

在新加坡华文教研中心董事会新任主席何品看来，华文并不是第二语文，而是介于第一语文和第二语文之间，可说是“第1.5”。投身教育界36年，何品（61岁）今年初卸下教育总司长职务，2月出任教研中心主席，并兼任教育部顾问。

在此之前，中心董事会主席一职悬空多时。前主席、新加坡报业控股前高级执行副总裁胡以晨于2012年卸任。

本地不仅仅是双语环境

何品日前在位于锦茂路的华文教研中心接受本报专访时说，本地的语言大环境“相当复杂”，是多语，而不仅仅是双语环境。

华文教研中心的使命是“提供优质教研培训，加强华语言文化学习，建立新加坡华文教学品牌”。何品指出，虽然中心主要是探讨华语作为第二语言的教学法，但严格来说，“华文并不是第二语文”。

她说：“我们的学生在课堂上有系统地上了十年的华文课，有华文的背景，所以华文不是第一或第二语文，差不多是1.5。英文也很难说得上是第一语文，因为我们家里的环境也不完全是讲英语的，毕竟和一个英国家庭是不同的。爸爸妈妈可能讲英语，但他们对长辈可能不是讲英语。所以英语、华语都不能说是纯一，或纯二，而是1.5上下一个范围，有的可能1.3，有的可能1.8。”

希望受认可培训学前华文教师

谈及中心接下来的发展，何品表示，中心自2009年开幕以来，在院长陈之权博士和副院长陈志锐博士的带领下，为本地华文教学做出很多贡献。接下来，中心将进一步促进本地华文读物出版、根据学生的华文程度和需要发展教学策略，以及通过系统研究来探讨并验证不同的教学法。

为了更好地因材施教，何品指出，教师需要了解孩子来自什么样的家庭语言背景，而且更加注重学前华语教育。她指出，希望中心能成为受新加坡劳动力发展局承认的培训机构，让学前华文教师在中心培训，并享有津贴。“中心如果能加强对学前华文教师的培训，对整个社会有相当大的帮助。”

何品说，提升教师技能仍将是教研中心的重要任务。“一般上，我们的老师是很爱好华文，也很用功，他们都希望学生学好华文，自身也愿意接受培训，所以我们要继续为他们提供支持。”

何品也强调部门主任的重要角色。她说，除了华文内容的培训，也应该为部门主任等主要教育骨干提供有关领导技能的培训课程，“帮助他们学习如何支持、鼓励和协助老师，去提升教学法。”

研究评估小学华文新教材

教研中心正在进行的一项研究是评估教育部今年推出的小学华文新教材。曾领导母语教育检讨委员会的何品说：“这项研



东南西北面对面

王舒杨 shuyang@sph.com.sg



▲何品：华文教研中心将进一步促进本地华文读物出版、根据学生的华文程度和需要发展教学策略，以及通过系统研究来探讨并验证不同的教学法。（熊俊华摄）

华文教研中心新任主席

何品：华文是第1.5语文

今年初卸下教育总司长职务，何品2月出任教研中心主席，并兼任教育部顾问。她日前接受本报专访时说：

“我们的学生在课堂上有系统地上了十年的华文课，有华文的背景，所以华文不是第一或第二语文，可说是‘第1.5’语文。”

究是要评估新教学法能否达到目标，尤其是听和说方面。经过这六年，学生有没有信心，在不同场所流利地使用华语。”

小学华文教学法今年起调整，新教材《欢乐伙伴》是根据2010年母语检讨委员会提倡的“乐学善用”理念而编写。教育部接下来每年会推出高一级的新教材，到了2020年所有年级都将使用新课本。

除了评估新教材，何品介绍说，中心正在研究本地学生的华文程度和学习难点，另一项计划则是调查华文教师对华文教学的看法，包括教学思维和价值观念。

希望从事华文教学者集思广益

谈及教育部的工作经历对接下来在教研中心的工作有何帮助，她说：“教育部的经历让我比较了解母语的方针要怎样走。两次参与母语教育检讨也让我比较了解我们要做的事情，了解教育部同事编的课本注重什么。中心和教育部多年来一直保持很密切的关系。我希望接下来也能将国立教育学院的同事拉进来。”

何品说：“我们大家要携手向前走。新加坡毕竟是很小的国家，每个从事华文教学的人——大学讲师，学校教师，国立教育学院、教研中心，都拉到一起，我相信这对本地的华语教学是相当有益的。”

儿童缺乏华文读物

“《南洋儿童》和《儿童乐园》，您有看过吗？”

何品在访问中全程使用华语，并使用尊称。见记者对上述问题摇头，何品笑着说：“那就很可惜了。”

何品至今还记得儿时追看儿童杂志，对小主人公“芬芬”和“小强”记忆犹新。她说：“那时《南洋儿童》五毛钱一本，这在当时也不算小数目，但父母亲愿意每期买给我们看。它所用的纸质有光泽，很漂亮。芬芬和她的弟弟，还有我最喜欢看的小强，头发弯起来，很cute（可爱）。小孩子很期待看，因为想知道小强和芬芬又要做什么。”

尽管近年来本地沉寂多时的儿童华文读物市场有些起色，但何品指出，现在的孩子缺乏能像她儿时那样，让人“追看”的华文刊物。她说：“现在的孩子很容易找到想要看的英文读物，令他们感兴趣的华文读物比较少。我想这是‘reinforcing loop’（自我增强的循环）。较多孩子在校用的是英语，家长希望孩子能掌握好英文，所以倾向买英文读物。华文读物少人看，出版逐渐少了。”



▲《南洋儿童》。上世纪五六十年代儿童追看的华文读物，内容丰富，童趣盎然。

何品希望中心接下来，继续巩固孩童读物方面的工作，借助李光耀双语基金等资源，推出更多更好的读物，针对的读者年龄则是“越早越好”。

何品希望中心接下来，继续巩固孩童读物方面的工作，借助李光耀双语基金等资源，推出更多更好的读物，针对的读者年龄则是“越早越好”。

何品希望中心接下来，继续巩固孩童读物方面的工作，借助李光耀双语基金等资源，推出更多更好的读物，针对的读者年龄则是“越早越好”。

看早报听广播

何品生于讲华语的家庭，父母因为方言不同，而多使用华语交流。有一姐一弟的何品说：“妈妈没受过正式教育，但很注重孩子的教育。她洗衣服时，让我和姐姐在一边读书，抄写一篇英文，一篇华文。”

不过，由于母亲认为英校生就业机会比较多，何品后来一直在英校读书，“华文自然而然就生锈了”。

从教育部退休后，何品的空闲时间多了些，也更有时间仔细阅读报纸。她说，家里订阅《联合早报》，“看报主要也是想识字”。她也通过驾车时收听FM95.8和UFM100.3，熟悉华语。



▲华文教研中心副院长陈志锐博士：多数家长懂双语，孩子却偏于单语。调查显示，大家都有双语的条件，家长可以有意识地加大华语的部分。

本地家庭能营造双语环境

新加坡华文教研中心近期完成的一项大型调查显示，本地每个家庭都具备营造双语环境的条件。与孩子一起阅读华文读物，或一起做华文相关的活动，是最有效的途径。

这项获得李光耀双语基金支持的“新加坡华裔儿童语言调查”，目标是通过深入了解本地学童的华文水平和语言环境，从而为改进学前母语课程和教学法提供实证依据。

调查始于2013年7月，今年7月结束，对1261个学前儿童家长进行问卷调查，381个6岁孩童进行面对面访问，也对11名孩童的语言环境和华文水准进行细致研究。

领导该调查的教研中心副院长陈志锐博士说，调查通过“华文主导指数”来代表孩童在家庭生活中涉及华语的程度，“-1”代表完全英文环境，“+1”则代表完全华文环境。

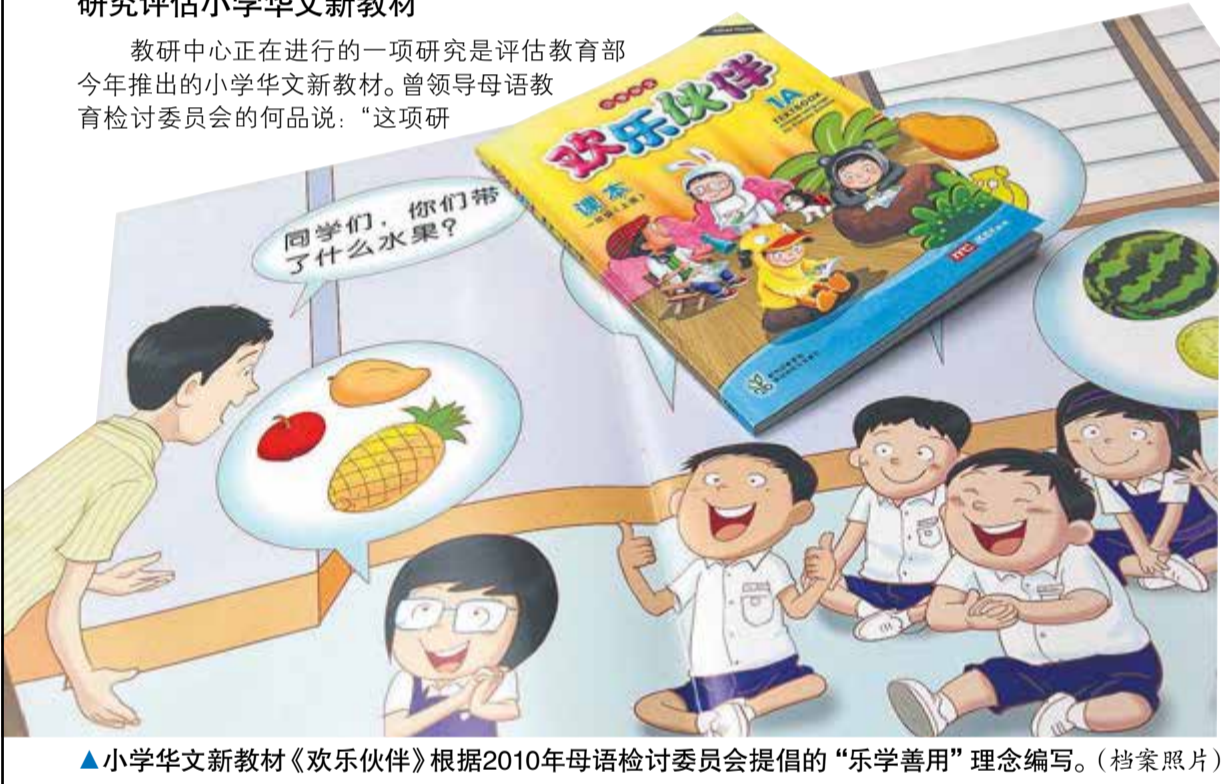
结果显示，没有任何孩童是生活在只有英语的家庭环境中，低于-0.91的比率也只有2%。这意味着，几乎所有孩童都来自有条件接触到华语的家庭，孩童的华语水平取决于是否最大化利用了这些条件，包括在家里讲华语、看华语节目或华文书。

陈志锐受访时说：“多数家长是双语的，孩子却偏于单语。这个调查告诉我们，大家都有双语的条件，家长可以有意识地加大华语的部分。”

教师是促进华语学习重要资源

调查的另一项结果表明，孩童与同学更经常讲英语，然后依次是兄弟姐妹，最后是和父母。也就是说，孩童与家长沟通时，使用的华语最多。陈志锐指出，因此学校教师是促进华语学习的重要资源，因为教师能够在学校中改变学生的用语习惯，譬如在布置或设计等活动中增加华文的部分，或是在学生排队吃饭时，鼓励孩童相互用华语交流。

调查报告也指出，家长和儿童一同参与和与华文有关的活动，最能学生的华文能力带来积极影响。调查指出，虽然家长与孩童在家阅读华文的频率并不高，这些活动却十分有效地提高孩童的口语和识字能力。



▲小学华文新教材《欢乐伙伴》根据2010年母语检讨委员会提倡的“乐学善用”理念编写。（档案照片）

f uweeklysg

优一周 UW

3人行

赢

食买玩@罗拔申码头 周末酒店住宿

焦点出版有限公司 Focus Publishing Ltd (Member of Singapore Press Holdings)

分类广告

公园健身操吹异国风 手舞足蹈来健身

想知道哪里可以参加免费的体操活动吗？

更多详情，就在今天的联合早报分类广告。